

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2020, №3, Том 8 / 2020, No 3, Vol 8 <https://mir-nauki.com/issue-3-2020.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/88PDMN320.pdf>

**Ссылка для цитирования этой статьи:**

Вахрушева О.В., Назарова А.В., Наричина Л.С. Лингвоинформационная среда как средство и условие организации обучения иностранному языку в неязыковом вузе (на примере военного вуза) // Мир науки. Педагогика и психология, 2020 №3, <https://mir-nauki.com/PDF/88PDMN320.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

**For citation:**

Vahrusheva O.V., Nazarova A.V., Naritsina L.S. (2020). Lingua informational environment as a means and condition for organizing foreign language training in a non-linguistic institute (on the example of a military institute). *World of Science. Pedagogy and psychology*, [online] 3(8). Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/88PDMN320.pdf> (in Russian)

УДК 378

ГРНТИ 1435

**Вахрушева Оксана Валерьевна**

ФГКВОУ ВО «Пермский военный институт войск национальной гвардии Российской Федерации», Пермь, Россия  
Заведующая кафедрой «Иностранных языков»  
Кандидат педагогических наук  
E-mail: [oksana.moskotina@yandex.ru](mailto:oksana.moskotina@yandex.ru)  
РИНЦ: [https://elibrary.ru/author\\_profile.asp?id=859543](https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=859543)

**Назарова Анастасия Владимировна**

ФГКВОУ ВО «Пермский военный институт войск национальной гвардии Российской Федерации», Пермь, Россия  
Доцент кафедры «Иностранных языков»  
Кандидат педагогических наук  
E-mail: [nachim18@rambler.ru](mailto:nachim18@rambler.ru)  
РИНЦ: [https://elibrary.ru/author\\_profile.asp?id=955172](https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=955172)

**Наричина Людмила Сергеевна**

ФГКВОУ ВО «Пермский военный институт войск национальной гвардии Российской Федерации», Пермь, Россия  
Преподаватель кафедры «Иностранных языков»  
E-mail: [lyuda-naricyna@yandex.ru](mailto:lyuda-naricyna@yandex.ru)  
РИНЦ: [https://elibrary.ru/author\\_profile.asp?id=1069147](https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=1069147)

## **Лингвоинформационная среда как средство и условие организации обучения иностранному языку в неязыковом вузе (на примере военного вуза)**

**Аннотация.** Статья посвящена актуальной на сегодняшний день проблеме, связанной с разработкой способов повышения эффективности обучения иностранному языку в неязыковом вузе.

Одним из ключевых нововведений в контексте преобразований в сфере высшего образования становятся создание и развитие электронной информационно-образовательной среды. Авторы приходят к выводу, что электронная информационно-образовательная среда, являясь системой информационных ресурсов и инструментом для организации общего учебного пространства в образовательном учреждении, находит свое отражение в категории «лингвоинформационная среда» в рамках преподавания иностранного языка.

В статье раскрывается содержание понятия «лингвоинформационная среда» и принципы, обеспечивающие результативное функционирование данной среды. Принципы сформулированы с учетом характеристик лингвоинформационной среды и специфики организации обучения в неязыковом вузе.

В статье обобщается практический опыт проектирования лингвоинформационной среды при обучении иностранному языку в военном вузе и обосновывается мысль, что ее создание с учетом сформулированных принципов возможно благодаря использованию информационно-коммуникационных технологий. При создании лингвоинформационной среды в контексте обучения курсантов иностранному языку принимаются во внимание и условия самоорганизации, отличающие образовательное пространство военного вуза.

Наполнение лингвоинформационной среды в условиях аудиторных и внеаудиторных занятий обеспечивается за счет разнообразного иноязычного содержания обучения, реализуемого на различных специальностях и направлениях подготовки. Также обогащение лингвоинформационной среды осуществляется в ходе научной работы курсантов в рамках военно-научного общества, когда будущим офицерам приходится обращаться к иноязычным источникам информации, чтобы подготовить доклад и презентацию для ежегодной конференции, проводимой кафедрой иностранных языков, написания статей и т. д. Расширение среды реализуется за счет доступа к электронным ресурсам как своего, так и других военных вузов.

Авторам представляется возможным заключить, что создаваемая в военном вузе лингвоинформационная среда позволяет оптимизировать процесс обучения иностранному языку посредством возможности интеграции курсантов в виртуальную среду предстоящей профессиональной деятельности, что способствует повышению качества и эффективности иноязычной подготовки будущих военных специалистов, привитию профессиональных и формированию положительных личностных качеств; формированию у курсантов мировоззрения полилингвальной поликультурной личности, потребности в самореализации и саморазвитии.

**Ключевые слова:** обучение иностранному языку в неязыковом вузе; электронная информационно-образовательная среда; лингвоинформационная среда; принципы функционирования лингвоинформационной среды; система организации аудиторной и внеаудиторной работы курсантов; самостоятельность; самоорганизация

## Введение

Современные реалии в экономической, общественно-политической, социокультурной и межличностной областях детерминируют преобразования в процессе профессиональной подготовки будущего специалиста. Изменяются подходы, содержание и методы преподавания.

В связи с реализацией Национальной доктрины образования Российской Федерации до 2025<sup>1</sup> г., где отражены основные положения модернизации высшего образования, введением Федерального государственного образовательного стандарта, принятием профессионального стандарта, а так же в связи с внедрением портфолио как инструмента оценивания профессионального роста, усиливается потребность в выпускниках, способных к самообразованию, самореализации, профессиональной конкуренции и мобильности.

---

<sup>1</sup> Национальная доктрина образования в Российской Федерации. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://base.garant.ru/6194474/> (дата обращения 26.04.2020).

Преобразования в сфере высшего образования носят целостный характер, который проявляется в изменениях научно-методической базы, целей, содержания и структуры всего учебного процесса. Согласно требованиям Федерального государственного образовательного стандарта <sup>2</sup>, ключевыми нововведениями становятся уровневая система образования, компетентный подход, междисциплинарные связи, увеличение доли самостоятельной работы обучающихся, создание и развитие электронной информационно-образовательной среды.

Последняя, являясь системой информационных ресурсов и инструментом для организации общего учебного пространства в образовательном учреждении, находит свое отражение в категории «лингвоинформационная среда» в рамках преподавания иностранному языку.

Как отмечают современные ученые, создание и существование лингвоинформационной среды при обучении иностранному языку становится неотъемлемым явлением в условиях быстро развивающегося информационного пространства, одним из условий которого принято считать преодоление пространственных и временных ограничений [1; 2].

Само понятие «лингвоинформационная среда» нашло свое распространение в методике преподавания иностранных языков относительно недавно. Основные составляющие – «информация», «среда» и их производные позволяют отнести заявленную категорию к системе междисциплинарного терминологического аппарата.

Проанализировав содержания понятий «среда», «среда обучения», «информационная среда», «информационно-образовательная среда», «пространство», представляется возможным заключить, что все они предполагают наличие определенного комплекса материалов, ресурсов, условий, обеспечивающих процесс взаимодействия между преподавателем и обучающимся [3–5].

Обобщение российского опыта по данной проблеме также позволило выделить и ключевые параметры основополагающей категории «информационная среда»: системность, организованность, комплексность, субъектность, единство, интегративность [6–8].

Наличие общего термина «электронная информационная образовательная среда» дает право обозначить его как родовое понятие. С одной стороны, данная генерализация позволяет выделить единые требования к созданию этой среды. С другой – лишает возможности учитывать специфику отдельных предметов, которая служит неким фильтром для применения современных технологий и методик.

В XXI веке возрастает роль профессиональной кооперации и мобильности. Создаваемое информационное пространство требует усиления как информационной, так и лингвистической подготовки.

Дисциплина «Иностранный язык» в силу своей феноменальности (беспредметности, беспредельности и неоднородности), а также способности легко взаимодействовать с другими профессиональными дисциплинами сочетает два этих направления [9]. При этом особое место будет уделяться лингвистической составляющей, поскольку именно язык возьмет на себя функцию средства получения и обработки информации.

Исходя из всего этого и возникает необходимость в формулировке частного, видового порядка.

---

<sup>2</sup> Федеральный государственный образовательный стандарт [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://fgosvo.ru/> (дата обращения 26.04.2020).

Логичным для нашей работы представляется взять за основу лингвоинформационный подход, разработанный и представленный К.Э. Безукладниковым и Б.А. Крузе, согласно которому «лингвоинформационное образовательное пространство – это новейшая и быстро распространяющаяся информационная среда современной поликультурной языковой действительности как новый тип технологического, психофизического, социокультурного бытия полилингвальной и поликультурной личности вообще» [1, с. 3–4].

Обобщая вышеизложенное, спроецируем все это на процесс обучения иностранному языку в неязыковом вузе и представим наше понимание лингвоинформационной среды.

Итак, под лингвоинформационной средой в рамках обучения иностранному языку в неязыковом вузе следует понимать: совокупность различных информационных ресурсов, технического и учебно-методического обеспечения, которые выступают в качестве средств формирования и развития языкового и речевого потенциала обучающихся.

Бесспорно, что создание лингвоинформационной среды требует соблюдения ряда принципов. Для их определения возьмем за основу социальные характеристики информационной среды, которых придерживаются К.Э. Безукладников и Б.А. Крузе, а именно: лингвоинформационное поликультурное и полилингвальное взаимодействие; возможности лингвоинформационного самовыражения; когнитивные стратегии в условиях оперирования лингвоинформационными структурами; перенос в реальную действительность приобретенных в лингвоинформационной среде компетентностей [1].

В контексте вышеизложенных характеристик лингвоинформационной среды и специфики организации обучения в неязыковом вузе, представляется возможным сформулировать принципы, обеспечивающие результативное функционирование лингвоинформационной среды при обучении иностранному языку:

- интеграция лингвоинформационной подготовки при обучении иностранному языку с профессиональной подготовкой на основе междисциплинарных связей;
- интернациональность обучающихся как условие, обеспечивающее полилингвальное и поликультурное взаимодействия;
- гибкость выбора иноязычного языкового и речевого материала, содержания и технологий с учетом индивидуальных особенностей обучающихся и их уровня владения языком;
- применение сетевых ресурсов в качестве лишь одного из средств иноязычной профессиональной подготовки, не исключая других;
- формирование самостоятельности обучающегося в качестве основы самоорганизации, обеспечивающей его становление как субъекта деятельности по изучению иностранного языка, способного и готового осуществлять внутреннее управление этой деятельностью и самоконтроль;
- наличие обратной связи во время взаимодействия «преподаватель-обучающийся» с целью получения информации о необходимости корректировки процесса лингвоинформационной подготовки.

### Практическая часть

Создание лингвоинформационной среды в контексте вышеперечисленных принципов возможно благодаря использованию информационно-коммуникационных технологий.

Рассмотрим практический опыт формирования лингвоинформационной среды при обучении иностранному языку в военном вузе.

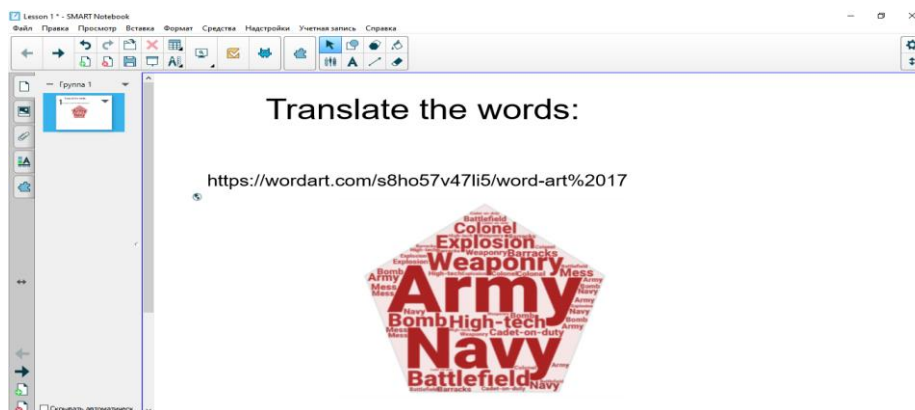
Аудиторные занятия по иностранному языку в военном вузе проектируются с учетом возможностей сетевых ресурсов, что позволяет не только обеспечить существование лингвоинформационной среды, но и повысить мотивацию курсантов вследствие онлайн доступности и новизны предъявляемого учебного материала, имеющего отношение к предстоящей профессиональной деятельности, реализовать необходимую дифференциацию и индивидуализацию посредством использования новых форм организации работы и форматов заданий.

Наиболее часто используемыми сетевыми ресурсами в процессе обучения иностранному языку в военном вузе являются сервисы WordArt, Google Drive, LearningApps.

Сервис WordArt является удобной платформой, работа с которой не требует специальных знаний. Данный сетевой ресурс может использоваться преподавателем на этапе актуализации знаний или на заключительном этапе занятия (рис. 1), для проведения фронтального опроса, организации индивидуальной работы, работы в парах и минигруппах.

Среди функций сервиса WordArt нет функции оценивания правильности выполненного задания. Данный сервис предназначен только для создания облаков слов и тегов. Но стилизованное оформление и необычная подача лексических единиц погружает курсантов в атмосферу изучаемой темы.

Курсанты могут воспользоваться возможностями WordArt для самостоятельного изучения новой лексики и ее систематизации, организации самоконтроля.



*Рисунок 1. «Облако слов», созданное в онлайн сервисе WordArt*

Неотъемлемым инструментом создания лингвоинформационной среды является облачное хранилище Google Drive.

Этап введения нового материала, в большинстве случаев, преподаватель сопровождает презентацией. Презентация Google имеет широкий выбор макетов и позволяет размещать видео/аудио материалы, гиперссылки с возможностью перехода по ним в режиме воспроизведения презентации, демонстрировать видеосюжет в режиме онлайн, осуществлять поиск видеоматериалов, редактировать и т. д.

Использование базовых функций этого облачного хранилища позволяет систематизировать накопленный презентационный учебно-методический материал, облегчает поиск необходимого для занятия материала, открывает удаленный доступ к файлам с любого устройства, что дает возможность синхронно с коллегами работать над документами.

Рассмотрим вариант презентации для практического занятия по теме «Modern Warfare». Введение материала на занятии начинается с просмотра видеофрагмента, поиск которого выполнен с помощью инструмента «Вставка – Видео – Поиск на Youtube». Время окончания видеофрагмента изменено внутри презентации. После просмотра видеофрагмента курсанты знакомятся с лексикой по изучаемой теме (рис. 2).

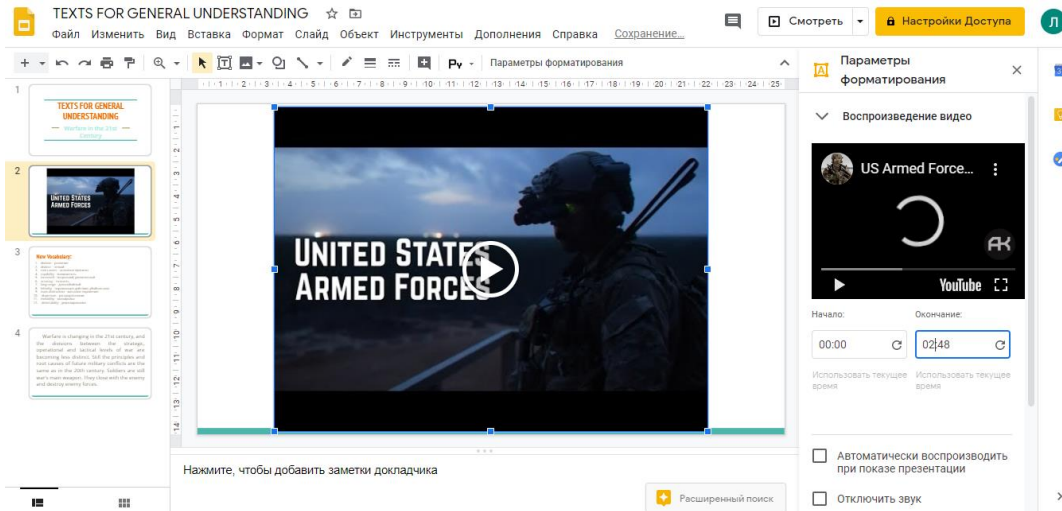


Рисунок 2. Презентация по теме «Modern Warfare», созданная в сервисе Google Drive

Кроме того, возможности облачного хранилища позволяют организовать взаимодействие между преподавателем и курсантами. Пример такого взаимодействия представлен ниже (рис. 3). Текстовый файл размещен руководителем занятия в облачном хранилище Google Drive. Профессионально ориентированный текст предназначен курсантам второго года обучения по специальности «Стрелково-пушечное, артиллерийское и ракетное оружие». Ознакомительное чтение текста, его лексико-грамматический и структурный анализ для снятия смысловых и языковых трудностей организуется преподавателем, а самостоятельно курсанты работают на текстовом этапе, выделяя тактико-технические характеристики артиллерийских орудий. Затем курсанты размещают файлы в облачном хранилище, преподаватель оценивает работы.

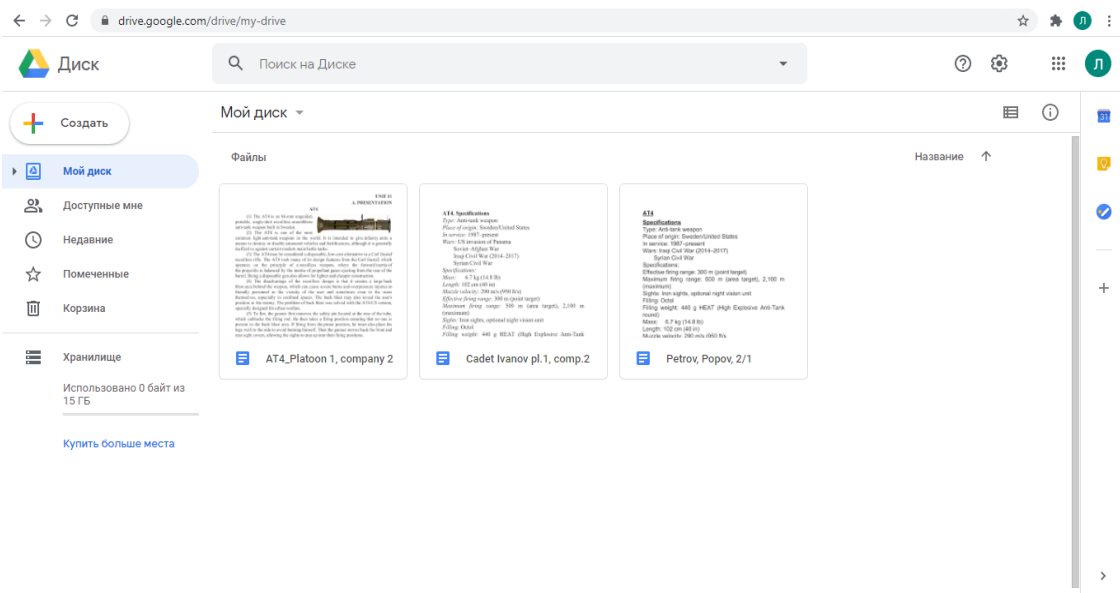
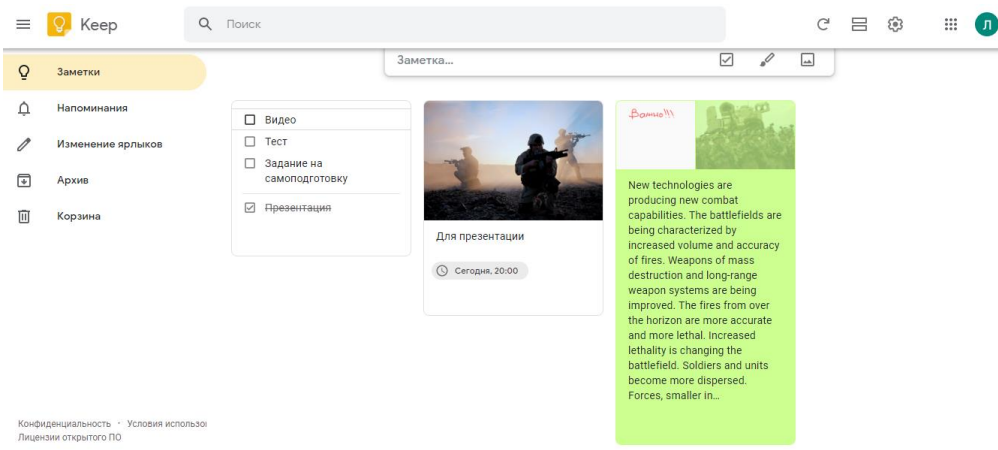


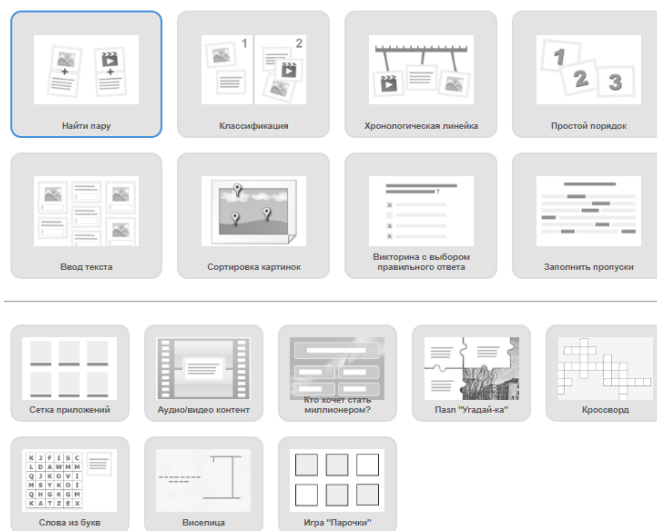
Рисунок 3. Организация работы преподавателя и курсантов в сервисе Google Drive

При подготовке презентации и любых других документов в сервисе Google Drive также может быть использован инструмент для заметок Google Keep. Любой из сервисов создания Google документов автоматически синхронизирует данные заметки. Google Keep доступен через подключаемый модуль plug-in в любом совместимом браузере. Во время создания презентации в Google Drive сохраняются любые идеи в сервисе для заметок: список дел с возможным напоминанием, текстовая или графическая информация с возможностью ввода рисунка пером (рис. 4). Синхронизация сервисов позволяет обеспечить слаженную работу приложений.



**Рисунок 4.** Заметки по теме «Modern Warfare», созданные в сервисе Google Keep

LearningApps представляет собой платформу, позволяющую преподавателю создавать интерактивные учебно-методические материалы. Неоспоримым преимуществом этого сервиса для организации аудиторных занятий является возможность визуализировать учебный материал, используя набор упражнений по типам: соотнести, сгруппировать, классифицировать, ввести текстовые данные, построить хронологическую линейку и т. д. (рис. 5).



**Рисунок 5.** Шаблоны для создания мультимедийных интерактивных упражнений в сервисе LearningApps

Кроме того, платформа LearningApps позволяет создавать упражнения с необходимым мультимедиа контентом, включая видео-, аудио- и графические материалы.

Курсанты, выполняя упражнения, собранные с помощью интерактивных приложений сервиса, получают обратную связь, что позволяет им отслеживать свою динамику в овладении иностранным языком.

Благодаря своей универсальности, сервис LearningApps может быть использован в любой части занятия. В военном вузе платформа применяется в вводной части занятия – на этапе актуализации знаний курсантов; в основной части занятия – на этапе введения нового материала, тренировки языкового и речевого материала, подготовки к продуктивным видам речевой деятельности; в заключительной части – на этапе подведения итогов.

Рассмотрим вариант лексического упражнения с использованием сервиса LearningApps для этапа актуализации знаний. Курсантам предлагается найти соответствия, составив словосочетания по теме «Modern Warfare» (рис. 6).



*Рисунок 6. Интерактивное упражнение, созданное в сервисе LearningApps с помощью шаблона «найди пару»*

Выполняя задание на поиск соответствий, курсанты решают как оперативную учебную задачу, связанную с повторением ранее изученной лексики, так и перспективную, ориентированную на снятие трудностей перевода.

Упражнения, разработанные в приложении LearningApps, сопровождаются адресом в Интернете и QR-кодом, что позволяет размещать активные ссылки на слайде презентации PowerPoint, Smartboard notebook и обращаться к ним, в случае необходимости, на любом этапе аудиторного занятия.

Обучение иностранному языку курсантов военного вуза основывается на работе с профессионально ориентированными текстами. Организация работы с текстами через обращение к оригинальным иноязычным источникам позволяет курсантам знакомиться с мировыми новинками науки и техники, обогащать словарный запас.

Использование сетевых ресурсов совместно с программным обеспечением интерактивной доски Smartboard Notebook обеспечивает результативную работу с веб-сайтами, усиливает подачу иноязычного текстового материала, его разнообразие и динамику. Преподаватель использует возможности интерактивной доски для демонстрации информации, запуска гиперссылок, копирования и редактирования данных.

Наполнение лингвоинформационной среды в условиях аудиторных занятий обеспечивается за счет разнообразного иноязычного содержания обучения, реализуемого на различных специальностях и направлениях подготовки. Также обогащение



лингвоинформационной среды осуществляется в ходе научной работы курсантов в рамках военно-научного общества, когда будущим офицерам приходится обращаться к иноязычным источникам информации, чтобы подготовить доклад и презентацию для ежегодной конференции, проводимой кафедрой иностранных языков, написания статей и т. д.

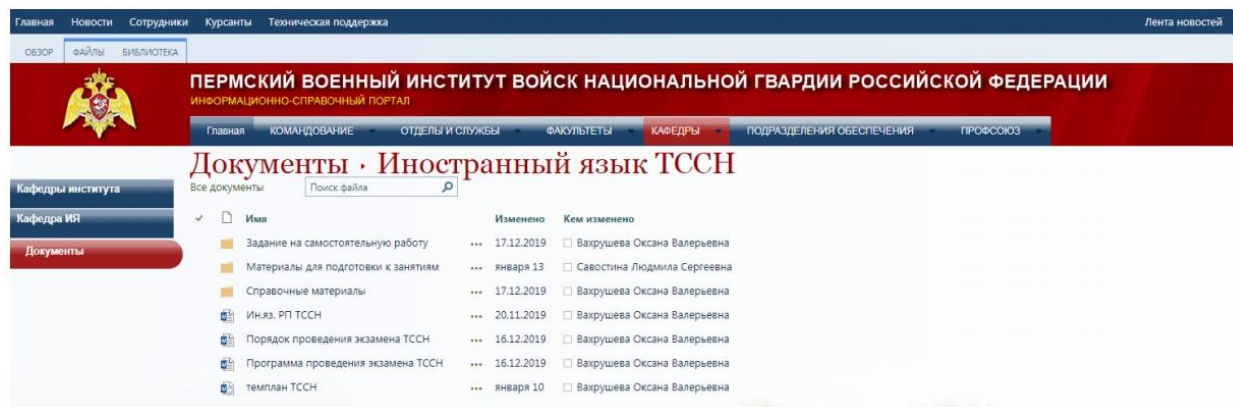
При создании лингвоинформационной среды в контексте обучения курсантов иностранному языку учитываются и условия самоорганизации, отличающие образовательное пространство военного вуза.

К условиям самоорганизации мы относим самостоятельную работу курсантов. Самостоятельная работа в военном вузе – это учебное занятие, которое проходит без непосредственного руководства преподавателя, во время определенное и ограниченное расписанием дня. То есть самостоятельная работа как один из видов учебных занятий – это особые условия, в которых курсант должен заниматься самоорганизацией.

Следовательно, актуализируется вопрос о готовности будущего офицера к сознательной лично управляемой самостоятельной деятельности, обращенной в нашем случае на изучение иностранного языка. Однако инициирование процесса самоорганизации курсанта возможно только посредством формирования его самостоятельности, обеспечивающей «переход от внешнего управления и контроля к внутреннему управлению и самоконтролю» [10] деятельности по овладению иностранным языком. Такое значимое в условиях специфической организации образовательного пространства военного вуза качество личности как самостоятельность, формируется в процессе самостоятельной работы.

Формирование и дальнейшее развитие самостоятельности возможно, если курсант приобрел не только практически востребованные иноязычные умения и навыки, осознал ситуации применения иностранного языка в предстоящей деятельности, но и усвоил способы и эффективные формы организации своей самостоятельной работы по изучению иностранного языка.

Большим потенциалом в контексте формирования самостоятельности обладает внеаудиторная самостоятельная работа курсантов. В отличие от аудиторной работы по иностранному языку, которая организуется в компьютерном классе, подключенном к сети Интернет, контент для организации и реализации внеаудиторной самостоятельной работы курсантов с целью формирования самостоятельности создается локальной сетью военного вуза «Порталом» (рис. 7).



*Рисунок 7. Материалы для организации самостоятельной работы курсантов по иностранному языку, размещенные на портале Пермского военного института*

Самостоятельная работа с внеаудиторной формой взаимодействия преподавателя и курсантов в целях формирования самостоятельности реализуется посредством разработанных комплексов упражнений, размещаемых на портале института.

В комплексах представлены лексические и грамматические упражнения, упражнения для работы с текстом. Лексические упражнения разработаны таким образом, что выполняя их, курсанты закрепляют умение детерминировать значение лексических единиц, характерных для языка профессии, используя различные способы; употреблять лексическую единицу в текстовой или грамматической структуре; применять правила сочетаемости слов; распознавать лексические единицы; работать над тезаурусом [11].

Упражнения для проработки грамматического материала ориентированы на отработку умения определять грамматическое значение и форму слов; употреблять грамматические структуры, характерные для языка профессии; трансформировать содержание грамматической структуры с пониманием связи между предложениями (комбинирование, замена, сокращение, расширение); выполнять перевод и творческие интерпретации [11].

Упражнения для работы с профессионально ориентированными текстами направлены на развитие умения понимать смысл абзаца, фрагмента или всего текста; осуществлять поиск в тексте конкретной иноязычной информации (с выделением основной и второстепенной, определением освещаемых вопросов, главной идеи, выделением ключевых слов); извлекать информацию и фиксировать ее в форме перевода, тезисов или аннотации [11].

Комплексы упражнений разработаны с учетом компонентного состава самостоятельности (мотивационный, информационный, рефлексивный, операционный [11]); уровней ее развития (репродуктивно-подражательная, поисково-исполнительская, творческая [12]); вида самостоятельной работы (воспроизводящая, преобразующая, творческая [12]), формирующей заданный уровень самостоятельности; семестра и курса обучения; специальности или направления подготовки.

Комплексы служат дополнением к аудиторным практическим занятиям. Языковой и речевой материал упражнений, отбираемый с учетом содержания изучаемых тем для разных факультетов, позволяет обогащать лингвоинформационную среду военного вуза. Расширение среды осуществляется за счет получения доступа к электронным ресурсам как своего, так и других военных вузов в ходе организации внеаудиторной самостоятельной работы.

В первом семестре внеаудиторная самостоятельная работа курсантов по иностранному языку является воспроизводящей, ее целью значится формирование репродуктивно-подражательной самостоятельности. Воспроизводящая самостоятельная работа носит обучающий характер, поэтому упражнения для данного вида самостоятельной работы предваряются подробной инструкцией и дополнены алгоритмами выполнения.

Курсанты учатся выстраивать последовательность выполнения упражнения в зависимости от принятой учебной задачи, выполнять упражнения наиболее рациональным способом, адекватно оценивать результаты своей деятельности.

*Лексические упражнения и упражнения для работы со словарем.*

*Из предложенных слов и словосочетаний выберите те, которые определяют качества современного гвардейца, позволяющие ему преуспеть в профессии.*

capacity for leading, capacity for motivating, capacity for giving orders, capacity for following orders, capacity for taking responsibilities, capacity for making decisions, skills to work in team, communication skills, IT skills, high driving skills, organizational skills, self-disciplined, self-confident, disciplined, well-trained, trained soldier, well-schooled in basic infantry tactics, a safe operator of a vehicle under stress situation, physically fit [13].

Во втором семестре самостоятельная работа курсантов по иностранному языку является преобразующей, ее целью значится формирование поисково-исполнительской самостоятельности. Для организации данного вида самостоятельной работы характерно использование ориентиров и опор, которые постепенно приобретают более свернутый характер.

В выполняемые упражнения заложен контент, который создает условия для развития мыслительной активности курсантов, формирования приемов и методов познавательной деятельности через осознание последними недостаточности полученных на аудиторных занятиях знаний для решения учебной задачи и необходимости самостоятельного изучения дополнительной рекомендованной литературы.

Выполняя упражнения для организации вышеуказанного вида самостоятельной работы, курсанты также учатся устанавливать межпредметные связи, у них формируются внутренние мотивы к познанию.

*Упражнения для работы с текстом / Reading.*

*Просмотрите список статей и выберите статьи, которые могут иметь отношение к теме базового текста «Off-road vehicles for emergency situations» / Look through the list of articles and choose the articles on the theme «Off-road vehicles for emergency situations».*

List of articles:

1. Special vehicles with local armoring
2. Engine operating cycles
3. Armored KAMAZ-43269 with combat compartment MB2
4. IVECO defense vehicles-military vehicles and trucks
5. Modern truck design
6. Forced and free liquid cooling
7. Fuel injection for Diesel engine
8. Steering system
9. Off-road vehicles operation in combat zone
10. US military orders: M-ATV from OSHKOSH defense
11. Automobiles in troops
12. Main trends in design of trucks in Russia
13. Motor vehicles troubles
14. Fire engine based on chassis VT-LBU
15. Classifications of trucks

*Представьте, что вам необходимо организовать публикации по следующим секциям / Imagine that you should arrange the articles according to the following sections:*

1. Design of trucks for special purposes
2. Working methods of trucks different systems
3. Trucks exploitation in armored warfare conditions

*Отберите статьи из списка по секциям / Select the articles from the list according to the sections.*

*Просмотрите базовый текст еще раз. В какую секцию вы могли бы его отнести? / Look through the basic text again and say what section it can be represented in [13].*

В третьем семестре самостоятельная работа курсантов является творческой, ее целью значится формирование творческой самостоятельности как готовности и способности к ведению действительно самостоятельной учебной деятельности.

Контент реализации самостоятельной работы творческого вида имитирует использование иностранного языка будущими офицерами в предстоящей профессиональной деятельности, моделирует ситуации вероятного профессионального общения, имеющие связь с возможной последующей военно-научной деятельностью будущих специалистов.

Выполняя упражнения, курсанты учатся решать нетиповые задачи на основе ранее накопленного опыта своей иноязычной деятельности, а также посредством освоения принципиально новых знаний. Таким образом, создаются предпосылки для непрерывного иноязычного образования будущего офицера и потребность в самообразовании.

*Reading for profession.*

*Taking into account the words and word combinations given below, define what this text is about. Using the words and word combinations make your own variant of the text. You may add words you consider necessary and use suitable definite verb forms instead of infinitives. Title the text.*

Armored personnel carrier – to transport infantrymen – to use as combat platforms – to provide safe and rapid movement – to protect against weapons, NBC attacks;

World War II – Germany – to appear – to carry infantry personnel of panzer divisions;

APC – to begin replacement – unarmored trucks – to be partly armored and half tracked;

Modern APC – to develop – to be fully wheeled or tracked – to have all-around armor protection;

Different versions – to be equipped with – machine gun – recoilless rifle – ATGM – mortar;

Wheeled or tracked APC – to depend on the mission – to have better cross-country ability – to be lighter and faster on surface [13].

Формирование самостоятельности с последующим развитием самоорганизации в контексте организации внеаудиторной самостоятельной работы посредством лингвоинформационной среды является одним из результатов обучения иностранному языку в военном вузе, который дает объективное представление о подготовленности специалиста к эффективной профессиональной деятельности в контексте быстро развивающейся мировой поликультурной среды, когда в отдельных случаях будущему офицеру необходимо ориентироваться в большом разнообразии открытой иноязычной информации; извлекать необходимую и давать ей адекватную оценку, детерминируя сферы использования, теоретическую и практическую утилитарность; самостоятельно решать проблемы своего дальнейшего языкового развития.

### Обсуждение

Создаваемая в военном вузе лингвоинформационная среда, позволяет оптимизировать процесс обучения иностранному языку посредством возможности интеграции курсантов в виртуальную среду предстоящей профессиональной деятельности, что способствует

повышению качества и эффективности иноязычной подготовки будущих военных специалистов, привитию профессиональных и формированию положительных личностных качеств; формированию у курсантов мировоззрения полилингвальной поликультурной личности, потребности в самореализации и саморазвитии.

Понимание лингвоинформационной среды как некоей системы ресурсов позволило нам скорректировать технологическую сторону учебного процесса при обучении иностранному языку, которая непосредственно коснулась методов и форм проведения занятий, режима работы и средств обучения (табл. 1).

Таблица 1

**Лингвоинформационная среда в неязыковом вузе**

Ресурсы	Сеть Интернет и ее ресурсы: LearningApps, WordArt, Google Drive и др. Локальная сеть вуза (Портал)		
Принципы отбора ресурсов для создания лингвоинформационной среды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>универсальность.</b> Возможное применение технологий на всех или практически на всех этапах учебного занятия по дисциплине «Иностранный язык». Позволяет решать большой спектр языковых и речевых задач;</li> <li>• <b>интерактивность.</b> В результате совместной деятельности обеспечивается персональная направленность, равенство субъектов взаимодействия, принятие точек зрения каждого участника (М.М. Бахтин, М. Бубер, А.А. Бодалев, М.С. Каган, М.А. Мосина и др.);</li> <li>• <b>«обратное целеполагание».</b> Организация системы подготовительных упражнений и заданий, которые подводят к итоговому заданию [14];</li> <li>• <b>трансферность.</b> Возможность переноса и интеграции лингвистической информационной составляющей любого уровня.</li> </ul>		
Виды учебных работ	<b>Аудиторная работа:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ практические занятия</li> <li>➢ контрольные занятия</li> </ul>	<b>Внеаудиторная работа:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ самостоятельная работа</li> </ul>	<b>Научная работа:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Военно-научное общество курсантов</li> <li>➢ Конференции</li> <li>➢ Олимпиады</li> <li>➢ Диктант (конкурс) «English for the Military»</li> </ul>
Определение	Лингвоинформационная среда – это совокупность различных информационных ресурсов, технического и учебно-методического обеспечения, которые выступают в качестве средств формирования и развития языкового и речевого потенциала обучающихся.		

**ЛИТЕРАТУРА**

1. Безукладников К.Э., Крузе Б.А. Лингвоинформационный подход к высшему иноязычному образованию: Методика формирования лингводидактических компетенций / К.Э. Безукладников, Б.А. Крузе. – М.: Издательство Нобель Пресс, 2013. – 216 с.
2. Deutsch Lehren Lernen 2: Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch? / S. Ballweg, S. Drumm, B. Hufeisen. München: Klett-Langenscheidt, 2013. 197 S.
3. Наливалкин А.Ю. Анализ понятия информационно-образовательной среды / А.Ю. Наливалкин // Вестник Российской международной академии туризма. – 2012. – № 1. – С. 101–103.

4. Зайцева Ж.Н., Говорений А.Э. Интернет-учебник – виртуальная среда обучения / Ж.Н. Зайцева, А.Э. Говорений // Труды VIII научно-практической конференции «Открытое образование России XX века». – М.: Изд-во МЭСИ, 2000.
5. Максимов Н.В. Информационная среда науки и образования: от информационного обслуживания к распределенной системе управления знаниями / Н.В. Максимов // Информационное общество. – 2009. – № 6. – С. 58–67.
6. Ильченко О.А. Организационно-педагогические условия разработки и применения сетевых курсов в учебном процессе: на примере подготовки специалистов с высшим образованием: автореферат дис. ... кандидата педагогических наук: 13.00.08 / О.А. Ильченко – Моск. гос. технол. акад. – Москва, 2002. – 22 с.
7. Солдаткин В.И. Основы открытого образования / В.И. Солдаткин. – М.: Изд-во НИИП РАО, 2002. – 674 с.
8. Бутова В.Н. К вопросу формирования информационной среды вуза / В.Н. Бутова // Известия Регионального финансово-экономического института. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://science.rfei.ru/ru/2013/1/2.html> (дата обращения 26.04.2020).
9. Зимняя И.А. Педагогическая психология: учебник для вузов / И.А. Зимняя. – М.: Логос, 2004. – 384 с.
10. Суворова О.В., Вахрушева О.В., Егорова П.А., Юдина Е.А. Иноязычная подготовка курсантов в контексте особой организации образовательного пространства военного вуза / О.В. Суворова, О.В. Вахрушева, П.А. Егорова, Е.А. Юдина // Психолого-педагогический поиск. – 2019 – № 1 (49). – С. 116–126.
11. Вахрушева О.В. Методика обучения иностранному языку курсантов военного вуза в условиях самоорганизации: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 / О.В. Вахрушева. – Н. Новгород, 2018. – 222 с.
12. Безукладников К.Э. Лингводидактические компетенции: концепция формирования: монография / К.Э. Безукладников. – Пермь, 2011. – 206 с.
13. Вахрушева О.В. Формирование учебной самостоятельности: учебное пособие для самостоятельной работы курсантов по дисциплине «Иностранный язык». Направление подготовки 23.05.02 – «Транспортные средства специального назначения». Специализация – «Военные гусеничные и колесные машины». Квалификация (степень) выпускника – специалист / О.В. Вахрушева; ПГГУ; ПВИ войск национальной гвардии РФ. – Пермь, 2017. – 100 с. ISBN 978-5-85218-914-1.
14. Deutsch Lehren Lernen 4: Aufgaben, Übungen, Interaktion / H. Funk, Ch. Kuhn, D. Skiba, D. Spaniel-Weise. München: Klett-Langenscheidt, 2014. 184 S.

**Vahrusheva Oksana Valer'evna**

Perm military institute of national guard troops of the Russian Federation, Perm, Russia  
E-mail: oksana.moskotina@yandex.ru  
РИНЦ: [https://elibrary.ru/author\\_profile.asp?id=859543](https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=859543)

**Nazarova Anastasiya Vladimirovna**

Perm military institute of national guard troops of the Russian Federation, Perm, Russia  
E-mail: nachim18@rambler.ru  
РИНЦ: [https://elibrary.ru/author\\_profile.asp?id=955172](https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=955172)

**Naritsina Lyudmila Sergeevna**

Perm military institute of national guard troops of the Russian Federation, Perm, Russia  
E-mail: lyuda-naricyna@yandex.ru  
РИНЦ: [https://elibrary.ru/author\\_profile.asp?id=1069147](https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=1069147)

## **Lingua informational environment as a means and condition for organizing foreign language training in a non-linguistic institute (on the example of a military institute)**

**Abstract.** The article is devoted to the topical issue of elaborating the methods of how to increase the efficiency of teaching a foreign language in a non-linguistic institute of higher education.

One of the key innovations in the context of changes in higher education is the creation and development of an electronic information educational environment. The authors conclude that the electronic information educational environment as a system of information resources and tools to a learning space in the educational institution, is reflected in the category "lingua informational environment" in the foreign language teaching.

The article reveals the meaning of the concept "lingua informational environment" and the principles that ensure the effectiveness of this environment. The principles are formulated according to the characteristics of the lingua informational environment and the specifics of the organization of training in a non-linguistic institute.

The article summarizes the practical experience of designing a lingua informational environment for teaching a foreign language in a military institute and gives grounds to the idea that its creation with the stated principles is possible through the use of information and communication technologies. When creating a lingua informational environment in the context of teaching cadets a foreign language, the conditions of self-organization that distinguish the learning space of a military institute are also accepted.

The content of the lingua informational environment in the classroom and extracurricular activities is provided with various content of foreign-language training, implemented in different specialties and areas of training. What is more, the enrichment of the lingua informational environment is carried out through the scientific work of cadets within the military scientific organization, when future officers have to use the foreign-language sources of information to prepare a report and presentation for the annual conference held by the department of foreign languages, writing articles, etc. The expansion of the environment is implemented through the access to electronic resources of both: own and other military institutes.

The authors come to the conclusion that the lingua informational environment of the military institute allows them to optimize the process of learning a foreign language through the opportunity of integration the cadets into the virtual environment of the future professional activity that contributes to the quality and efficiency of foreign language training of future military specialists, the formation

of professional and positive personal skills; the formation of cadets' worldview of polylingual multicultural identity, the need for self-realization and self-development.

**Keywords:** teaching a foreign language in a non-linguistic institute of higher education; electronic information educational environment; lingua informational environment; principles of functioning of the lingua informational environment; system of organization of classroom and extracurricular work of cadets; independence; self-organization